

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL Penta-Cool NM 12

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**Aine/segude kasutusala**

Metalli töötlemisel kasutatavad ained.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**Valmistaja**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Tänav: Am Haupttor
 Koht: D-06237 Leuna
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0
 E-kiri: info@addinol.de
 Kontaktisik: rakendustehnika osakond
 Internet: www.addinol.de
 Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Faks: +49 (0) 3461 845-555

Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ
 Tänav: Lao tee 1
 Koht: EST-61715 Tõrvandi, Tartu maakond
 Telefon: +372 79 94 025
 E-kiri: info@addinol.ee
 Internet: www.addinol.ee

1.4. Hädaabitelefoni number:

hädaabinumber: 112
 mürgistusteabekeskuse tel: 16662

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Ohu kategooriad:

Hingamiskahjustus: Asp. Tox. 1

Ohulaused:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

2.2. Märgistuselemendid**Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud**

Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Piktogramm: Ettevaatust**Tunnussõna:****Ohulaused**

H304

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 2 / 9-st

Hoiatuslaused

| | |
|-----------|---|
| P301+P310 | ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga. |
| P331 | MITTE kutsuda esile oksendamist. |
| P405 | Hoida lukustatult. |
| P501 | Sisu/pakend viia volitatud jäätmekogumispunkti. |

Lisanõuanne

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti. Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist. Kahjulik allaneelamisel.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta**3.2. Sequd****Ohtlikud koostisosad**

| CASi nr | Nimetus | Osa |
|------------|--|----------|
| | EÜ nr | |
| | Indeksi nr | |
| | REACH nr | |
| | Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP] | |
| 64742-53-6 | Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic | 70- 90 % |
| | 265-156-6 | |
| | 01-2119480375-34 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | < 1 % |
| | 224-235-5 | |
| | 01-2119493635-27 | |
| | Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411 | |

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

Lisateave

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU. Esmaabimeetmed**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Tagada värske õhu juurdevool. Hingamisraskuste korra anda hapnikku. Mitte teha suust suhu või suust ninna hingamist. Kasutada hingamiskotti või hingamisaparaati. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Võtta kohe seljast tootega saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist. Loputada suud põhjalikult veega. Vajalik meditsiiniline ravi.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 3 / 9-st

Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht!

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

allaneelamisel: köha, hingeldus. Oksendamine. palavik. Sümptomid võivad tekkida ka alles mitme tunni möödumisel peale kokkupuudet.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi. Vajaduse korral kunstlik hingamine hapnikuga. Vereringe reguleerimine, vajaduse korral šokiravi. Jälgida järgnevalt kopsupõletiku ja kopsuturse suhtes.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Pihustatav vesi.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). Lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Täiendavad nõuded isikukaitsevahenditele, keskkonnakaitsemeetmetele ja jäätmekäitlusele leiata jagudest 8, 12 ja 13.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket. Kasutada ainult antistaatilisi (sädemekindlaid) töövahendeid.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 4 / 9-st

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödad.
Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

Teave säilitustingimuste kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!
Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.
Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid****Lisateave piirnormide kohta**

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)
MAK: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min
Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi). CR (polükloropreen, Kloropreenkautšuk).
Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min
Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi). CR (polükloropreen, Kloropreenkautšuk).
Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 5 / 9-st

puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek: vedel
 Värvus: kollane
 Lõhn: sarnane: mineraalõli.

Testimisnorm

pH-väärtus: Andmed pole kättesaadavad

Aine oleku muutused

Sulamispoint: -20 °C

Keemise algpunkt ja keemivahemik: > 200 °C

Leekpunkt: 150 °C DIN EN ISO 2592

Isesüttimispunkt

tahke: Andmed pole kättesaadavad

gaasiline: Andmed pole kättesaadavad

Plahvatavus

mitte Plahvatusohtlik.

Alumine plahvatuspiir: 0,6 mahu%

Ülemine plahvatuspiir: 6,5 mahu%

Süttimistemperatuur: > 240 °C

Isesüttimistemperatuur

tahke: Andmed pole kättesaadavad

gaasiline: Andmed pole kättesaadavad

Lagunemistemperatuur: Andmed pole kättesaadavad

Oksüdeerimisomadused

Mitteoksüdeeriv.

Aururõhk: Andmed pole kättesaadavad

Tihedus (20 °C juures): 0,91 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Lahustuvus vees: lahustumatu

Lahustuvus teistes lahustites

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur: Andmed pole kättesaadavad

Kinemaatiline viskoossus:
(40 °C juures) 12 mm²/s DIN EN ISO 3104

Suhteline aurutihedus: Andmed pole kättesaadavad

Suhteline aurumiskiirus: Andmed pole kättesaadavad

9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 6 / 9-st

10.1. Reaktsioonivõime

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

10.6. Ohtlikud lagusaadusedTulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Segu ei ole kontrollitud.

| CASi nr | Nimetus | | | | |
|------------|--|---------------|--------|---------|--------|
| | Kokkupuute viis | Doos | Liigid | Allikas | Meetod |
| 64742-53-6 | Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic | | | | |
| | oraalne | LD50 mg/kg | > 5000 | Rott | |
| | dermaalne | LD50 mg/kg | > 2000 | Küülik | |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | | | | |
| | oraalne | LD50 mg/kg | 3100 | Rott | |
| | dermaalne | LD50 mg/kg | 5000 | Küülik | |

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Sensibiliseeriv toime

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

Praktikal põhinevad kogemused**Klassifitseerimise seisukohalt olulised tähelepanekud**

Hingamiskahjustused: Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 7 / 9-st

12.1. Toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

| CASi nr | Nimetus | Doos | [h] [d] | Liigid | Allikas | Meetod |
|------------|--|------------------|-----------|------------------------------|---------|--------|
| 64742-53-6 | Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic | | | | | |
| | Äge mürgisus kaladel | LC50 > 100 mg/l | 96 h | | | |
| | Äge mürgisus vetikatele | ErC50 > 100 mg/l | | | | |
| 4259-15-8 | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) | | | | | |
| | Äge mürgisus kaladel | LC50 1 - 10 mg/l | 96 h | Carassius auratus (kuldkala) | | |
| | Äge mürgisus vetikatele | ErC50 240 mg/l | 96 h | | | |

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

120107 METALLIDE JA PLASTIDE MEHAANILISEL VORMIMISEL NING FÜÜSIKALISEL JA MEHAANILISEL PINNATÖÖTLEMISEL TEKKNUD JÄÄTMED; Metallide ja plastide mehaanilisel vormimisel ning füüsikalisel ja mehaanilisel pinnatöötlemisel tekkinud jäätmed; Halogeenivabad mineraalõlipõhised metallitöötlusõlijäätmed (v.a emulsioonid ja lahused); ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU. Veonõuded**Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 8 / 9-st

14.3. Transpordi ohuklass(id): -**14.4. Pakendirühm:** -**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28: Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

1,3,5,8,9,10,11,12,14,15,16.

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

H411 Mürgine veorganismidele, pikaajaline toime.

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 12

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 770051

Lehekülg 9 / 9-st

või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)